



Student/Registration Number

Centre Number

**2003** PUBLIC EXAMINATION

# Turkish

## Continuers Level

### Section 2: Reading and Responding (30 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow about 1 hour and 15 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in TURKISH.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

*This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).*

## Part A

20 marks

### Attempt Questions 7–8

---

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and/or specific aspects of texts, by, for example, comparing, contrasting, summarising, or evaluating, and convey the information accurately and appropriately*
- 

7. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

13 Kasım 2002

Sevgili anneciğim ve babacığım,

Nasılsınız? Sağlığınız ne alemde? Aklım hep sizlerde ama burada da yaşam devam edip gidiyor. Avustralya çok güzel bir ülke. Galiba iyice alıştık buralara.

Size bir müjdem var: Ece ile bir lokanta açtık. O güzelim Türk mutfağından seçtiğimiz Türk yemeklerini müşterilerimize sunuyoruz. İyi ki Türkiye’de aşçılık okulunu bitirip de gelmişim Avustralya’ya. Diploma nasıl işe yaradı bilemezsiniz. Tabii ki yemeklere bayılıyorlar; lokantamız özellikle hafta sonları dolup taşıyor. Ece öyle güzel süsledi ki lokantayı. Elişleri, bakır eşyalar, kilimler, Türkiye posterleri ile dolu Şark Köşesi ortamında herkes sanki Türkiye’deymiş hissine kapılıyor. Buna bir de canlı Türk müziği ekleyince... Açıkçası başarı yolları öylesine açıldı ki benimle ne kadar gururlansanız azdır.

Ekim ayında Hilton Otelinde yapılan Türk haftasında Türk yemekleri yarışmasında ödül kazandım. Ece’yi görmeliydiniz, sevincinden az daha bayılacaktı. Hilton otelinden de orada şef aşçı olarak çalışmak için teklif aldım.

Babacığım, senin öğütlerin hep aklımda: ‘Bir işe başlamak başarılı olmanın ilk adımıdır’ derdin. Bu işte başarılı olmam şart. Avustralya’da, 200’e yakın ülkeden gelen göçmenlerin oluşturduğu bu çokkültürlü ülkede, Türk mutfağını tanıtmak ve beğendirmek istiyorum. Ayrıca bir hayli borçlandık ama gece gündüz çalışmaya, çok yorulup az dinlenmeye alıştırdık kendimizi. Borçları kısa zamanda bir ödeyebilsek...

Anneciğim, benim yaptığım yemekler bir yana, senin o pamuk ellerinle yaptığın böreklerin, tatlıların tadı hep aklımda. Sizleri nasıl özledim bilemezsiniz. İşler böyle giderse önümüzdeki yıl sizi buraya getirmem mümkün olabilir. Ona göre şimdiden bu olasılığı düşünün lütfen.

Ece ve ben ellerinizden hasretle öperiz. Soranlara selamlar.  
Oğlunuz Emre

**Question 7 continues on page 3**

Question 7 (continued)

- (a) Which statement is correct? **1**
- (A) Emre is currently a chef in Turkey.
- (B) Emre misses his mum’s cooking.
- (C) Emre does not like to work hard.
- (D) Emre works at the Hilton Hotel.

(b) What does Emre aim to achieve? **2**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(c) What contributes to the success of Emre’s restaurant? **4**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**End of Question 7**

8. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

*1 Ocak*

Yeni yılda günlük tutmaya karar verdim. Yazı yazma yeteneğimi geliştireceğinden eminim. Pek çok yazar yaşamında günlük tuttuğunu söylüyor.

Şaka bir yana, bu günlük en yakın arkadaşım Ayşe' nin yılbaşı armağanı. Ayşe büyük bir samimiyetle 'Belki bir gün ünlü bir yazar olursun, neden olmasın ha?' dedi.

*14 Şubat*

Hayatımın en kötü günü olmalı bugün. Gerçekten dünya başıma yıkıldı. Nasıl olabilir yahu? Nasıl olur da Ali Tüzün beyefendi böyle bir red cevabı yazabilir bana? Aklım almıyor... Bak ne diyor mektupta:

'İlginç romanınız için teşekkürler. Tahmin edeceğimiz üzere, istemediğimiz halde pek çok kişi bize pek çok yazı gönderiyor. Romanınızı okudum, daha güzel olabilir. Yazmaya devam ediniz. Başarı dilekleriyle.'

Laflara bak: 'ilginç', 'istemediğimiz halde', 'daha güzel olabilir', 'yazmaya devam'... Yazar mıyım bundan sonra? Eksik olsun, benim gibi bir yazarı kaybettiniz işte!

*22 Şubat*

Okuldaki oyunda rol almak için başvurduğum. Romeo ve Juliet'i oynayacağız. Shakespeare' i çok seviyorum. Tabii Juliet rolü için hazırlanıp gittim. Ayşe 'Senden iyi Juliet bulunmaz, bu rol mutlaka sana verilmeli.' diyor. Galiba haklı. Her neyse bakalım ne olacak? Sonuçlar yarın...

*23 Şubat*

Juliet rolünü Ayşe'ye vermişler! Evet Ayşe Juliet, bense hemşire!!! İnanılmaz birşey bu yahu. Yaşlı, şişman hemşire; hem de peruk takmam gerekiyor. Üstelik de çok ufak bir rol. Nerdeyse ağlayacaktım.

Ahmet Öğretmen beni bir kenara çekip, 'Çok komik bir rol, eminim sana çok yakışacak. Bu role, rol yapmasını bilen biri gerek.' dedi.

Ahmet öğretmene, 'Bana gülünç gözle bakılmasından hiç hoşlanmam,' dedim. O da, 'Aktör olmak istiyorsan alışmalısın' dedi.

*14 Nisan*

İsteksiz devam ettiğim provalar işte bitti ve oyunun ilk gecesi çok başarılı geçti, çok alkışlandık. Ne kadar hoşuma gitti aktörlük! Bu sözleri söyleyeceğimi hiç ummazdım ama gerçek şu ki Juliet'lik Ayşe'ye çok yakışmıştı. Ne var ki oyunda en çok ben güldürdüm herkesi...

**Question 8 continues on page 5**

## Question 8 (continued)

- (a) Why does the writer decide to keep a diary? 2

---

---

---

---

- (b) Who is Ali Tüzün? 1

- (A) A teacher
- (B) An actor
- (C) A writer
- (D) A publisher

- (c) How would you explain the comment made by *Ahmet Öğretmen*? 2

---

---

- (d) Describe the relationship between the writer and Ayşe. 3

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Question 8 continues on page 6



BLANK PAGE

**Please turn over**

## Part B

10 marks

### Attempt Question 9

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- understand general and specific aspects of texts by identifying, analysing, and responding to information
- convey information coherently (structure, sequence, accuracy and variety of vocabulary and sentence structure) and appropriately (relevance, use of conventions of the text type)

9. Read the text and then answer in TURKISH the question that follows.

You may make notes in this space.

#### TÜRKİYE 'DE DAĞ SPORLARI

Belki inanmayacaksınız ama Türkiye’de dört mevsim boyunca dağ sporları yapabilirsiniz. Aranılan en önemli şart zinde ve macerasever olmanız.

Kayakçılık, dağa tırmanma, orman içi yürüme turları ve bisiklet sürme etkinlikleri Türkiye’de sizleri bekliyor. Toros Dağları’nın en yüksek yeri Bey Dağı bu etkinlikler için en ideal yerlerden biridir.

Ankara’ya 410 kilometre uzaklıkta olan Bey Dağı’na uçakla gidebilirsiniz. Araba ya da otobüsle seyahat edenler Tomarza yolunu seçerlerse, Anadolu’nun en eski yanardağı olan Erciyes Dağı’nı görme olanağına da sahip olurlar.

Sütdonduran Yaylası’nda birkaç günlüğüne konaklayarak sağlıklı ve huzur dolu bir yaşamın tadını tatmış olursunuz. Temiz havalı, mis gibi çam kokulu bu ortamda yapılan yürüyüşün ömrü uzattığı söylenir.

Bey Dağı Spor Merkezi, etkinliklerine ek olarak gençler için gece eğlenceleri ve dans partileri de düzenlemektedir.

Çeşitli turizm acentaları değişik ilgi alanlarını kapsayan turlar, yürüyüş programları ve paket tatiller hazırlamaktadır. Fiyatlar her bütçeye uygundur.

Dağ sporlarıyla dolu tatilinizi Türkiye’de geçirmeye ne dersiniz?

You are planning a trip to Turkey this year. After reading this article you decide to write to your cousin in Turkey who is not particularly athletic, encouraging him/her to join you on a trip to Bey Dağı.

Write a persuasive letter in 150–200 words to your cousin.

Bu yıl Türkiye’ye gitmeyi planlıyorsunuz. Bu yazıyı okuduktan sonra, Türkiye’de yaşayan ve pek de atletik yapıda olmayan kuzeninize, Bey dağı’na birlikte seyahat etmeyi istediğinizi belirten bir mektup yazmaya karar verdiniz.

150–200 sözcükten oluşan bu ikna edici mektubu kuzeninize yazınız.







BLANK PAGE

BLANK PAGE